



<b>Date:</b> November 24 – 27, 2016	<b>Date:</b> 24 au 27 novembre 2016
<b>Location:</b> Georges-Vézina Centre 643 Bégin Street, Chicoutimi, QC, G7H 4N8	<b>Endroit:</b> Centre George-Vézina 643 rue Bégin, Chicoutimi, QC, G7H 4N8
<b>Hosted By:</b> Centre Québécois d'entraînement Marc Gagnon (CMG)	<b>Hôte:</b> Centre Québécois d'entraînement Marc Gagnon (CMG)
<b>Sanctioned by:</b> Speed Skating Canada (SSC) and Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)	<b>Sanctionnée par:</b> Patinage de vitesse Canada (PVC) et la Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)
<b>Entries by Branch:</b> <a href="mailto:jcottin@speedskating.ca">jcottin@speedskating.ca</a>	<b>Inscriptions par province:</b> <a href="mailto:jcottin@speedskating.ca">jcottin@speedskating.ca</a>
<b>Posting of pre-qualified skaters:</b> October 13, 2016	<b>Affichage de la liste des pré-qualifiés:</b> 13 octobre 2016
<b>Deadline to confirm participation of prequalified and send entries by time:</b> October 27, 2016	<b>Date limite pour confirmer la participation des pré-qualifiés et envoyer les inscriptions par temps:</b> 27 octobre 2016
<b>Deadline to send all payments:</b> November 7, 2016	<b>Date limite pour envoyer tous paiements:</b> 7 novembre 2016
<b>Posting of final list:</b> October 31, 2016	<b>Affichage de la liste finale:</b> 31 octobre 2016
<b>Deadline for replacement of late withdrawals:</b> November 17, 2016	<b>Date limite pour les remplacements des abandons:</b> 17 novembre 2016
<b>Deadline for submission of bye requests:</b> November 23, 2016 – 5 p.m. EST	<b>Date limite pour la soumission de demandes d'exemption :</b> 23 novembre 2016 – 17h00 EST
<b>Coaches Meeting:</b> Location: Hotel le Montagnais 1080 Boulevard Talbot Chicoutimi, QC, G7H 4B6 Time: November 23, 2016 at 8 p.m. salle la réserve	<b>Réunion des entraîneurs:</b> Endroit: Hôtel le Montagnais 1080 Boulevard Talbot Chicoutimi, QC, G7H 4B6 Heure: 23 novembre 2016 à 20h00 salle la réserve
<b>Entry fee:</b> Online registration at: <a href="http://www.fpvq.org">www.fpvq.org</a> \$120.25 + 3.95% (\$4.75) = \$125 per skater	<b>Frais d'inscription:</b> Inscription en ligne à : <a href="http://www.fpvq.org">www.fpvq.org</a> 120.25\$ + 3.95% (4.75\$) = 125\$ par patineur
<b>Competition Information:</b> Martial Girard 418-592-7258 <a href="mailto:martial.girard@ville.saguenay.qc.ca">martial.girard@ville.saguenay.qc.ca</a>	<b>Information sur la compétition:</b> Martial Girard 418-592-7258 <a href="mailto:martial.girard@ville.saguenay.qc.ca">martial.girard@ville.saguenay.qc.ca</a>



**Eligibility (As per High Performance Bulletin 171A – Selection Process – Short Track):**

Competitors at the Canadian Open National Qualifier must have reached the age of 14 before July 1, 2016 (ISU Rule 108).

Entry to the Canadian Open National Qualifier is done through the following priorities up to a maximum number of entries (see below):

1. The 25 highest ranked athletes according to the 2015-16 Canadian senior ranking (excluding those who competed at the Fall World Cup Selections event, or were originally qualified but unable to compete due to injury/illness etc.).
2. The 25 highest ranked junior aged athletes from 2015-16 according to that season's Canadian senior and junior ranking respectively (excluding those already entered above).
3. Remaining positions\*: Athletes who meet the time standard stated below based on their combined 500m + 1500m times as recorded from August 1, 2016 to October 24, 2016 in a SSC sanctioned competition with electronic timing. Please note in special circumstances manual times will be accepted (adjusted upwards by 0.2).

**Time Standard\***

Women: 3min 39sec based on combined 500m and 1500m times. (ex: 0:52+2:47)

Men: 3min 21sec based on combined 500m and 1500m times. (ex: 0:50+2:31)

\*Exception: In the event that the number of entries meeting the time standard exceeds the total number of places available, each Branch will be guaranteed an entry of at least two (2) skaters per gender who meet the time standard stated above.

If any of the skaters who qualified for entry by points 1 & 2 above cannot or choose not to compete, they will be replaced by those who submitted their entry by time.

**Admissibilité (Selon le Bulletin des compétitions 171A – Processus de Sélection):**

Les athlètes doivent avoir 14 ans avant le 1er juillet 2016 pour participer à la Qualification nationale canadienne ouverte (Règlement ISU 108).

L'inscription à la Qualification nationale canadienne ouverte est effectuée selon les priorités suivantes jusqu'à un maximum nombre d'inscriptions (voir ci-dessous):

1. Les 25 athlètes les plus hauts classés selon le classement canadien senior 2015-16 (sauf ceux qui ont participé aux sélections pour les Coupes du monde de l'automne ou ceux qui ont été qualifié à participer mais ne pouvaient pas à cause d'une blessure/maladie etc.).
2. Les 25 athlètes juniors de 2015-16 les plus haut classés selon le classement canadien senior et junior 2015-16 respectif (sauf ceux déjà qualifiés selon ci-haut).
3. Les positions restantes\* : les athlètes qui réussissent le critère de temps indiqué ci-dessous selon leurs temps combinés des 500m + 1500m effectués entre le 1 août 2016 et le 24 octobre 2016 dans une compétition sanctionnée par PVC avec un chronométrage électronique. Veuillez prendre note que dans des circonstances spéciales les temps manuels seront acceptés (ajustés vers le haut par 0,2).

**Standard d'accès\***

Femmes: 3min 39sec basé sur les temps combinés du 500 et 1500m. (ex: 0:52+2:47)

Hommes: 3min 21sec basé sur les temps combinés du 500 et 1500m. (ex: 0:50+2:31)

\*Exception: Dans le cas où le nombre de participants qui réussissent le critère de temps dépasse le nombre total de places disponibles, chaque province se verra garantir les inscriptions pour au moins deux (2) patineurs par sexe qui réussissent le critère de temps indiqué ci-dessus.

Si un patineur qui s'est qualifié selon les points 1 et 2 ci-haut ne peut ou choisit de ne pas participer, il sera remplacé par un athlète qui a soumis son inscription selon son temps.



<p><b>Conditions:</b> This competition will be run as per the competition guidelines provided in the SSC High Performance Bulletin #171B Competition Formats – Short Track.</p>	<p><b>Conditions:</b> La compétition se déroulera selon les lignes directrices du bulletin de la haute performance PVC no 171B Formats de compétitions – courte piste.</p>
<p><b>Anti-Doping:</b> Anti-Doping tests will be carried out in accordance with the policies of Speed Skating Canada and the Canadian Centre for Ethics in Sport.</p>	<p><b>Antidopage:</b> Des tests antidopage peuvent être effectués selon les politiques de Patinage de vitesse Canada et le Centre canadien pour l'éthique dans le sport.</p>
<p><b>Transportation:</b> Provided if requested.</p>	<p><b>Transport:</b> Offert si demandé.</p>
<p><b>Accommodation:</b> See document with the list of hotels.</p>	<p><b>Hébergement:</b> voir document avec la liste des hôtels.</p>
<p><b>Training sessions:</b> See training schedule document.</p>	<p><b>Sessions d'entraînements:</b> Voir document horaire des glaces.</p>
<p><b>Preliminary Schedule:</b></p> <p><u>Day 1</u> AM: Qualifying round 1500m PM: Qualifying round 500m</p> <p><u>Day 2</u> AM: Repechage 1500m PM: Final 1500m</p> <p><u>Day 3</u> AM: Repechage 500m PM: Final 500m</p> <p><u>Day 4</u> AM: Repechage 1000m PM: Final 1000m, Relay Races (if time permitting)</p>	<p><b>Horaire préliminaire:</b></p> <p><u>Jour 1</u> AM: Ronde de qualification 1500m PM: Ronde de qualification 500m</p> <p><u>Jour 2</u> AM: Repêchage du 1500m PM: Finale du 1500m</p> <p><u>Jour 3</u> AM: Repêchage du 500m PM: Finale du 500m</p> <p><u>Jour 4</u> AM: Repêchage du 1000m PM: Finale du 1000m, Relais (si le temps le permet)</p>



### REGISTRATION FORM

<b>Skater Name</b>	<b>Male</b>	<b>Female</b>
<b>Mailing Address</b>	<b>Date of Birth (YY – MM – DD)</b>	
<b>Provincial Association</b>	<b>Club</b>	
<b>Email address</b>	<b>SSC #</b>	
<b>Emergency Contact</b>	<b>Telephone</b>	

**Entry fee:** \$120.25 + 3.95% (\$4.75) = \$125 CAN

***ABSOLUTELY NO REFUNDS – LATE ENTRY FEE IS DOUBLE THE REGULAR RATE***

By signing this entry form I hereby, for myself, my heirs, executors, administrators and assigns, waive and release any and all right and claims for damages I may have against the City of Saguenay Speed Skating Canada, Quebec Speed Skating Federation, and other organizations concerned, their agents, officers or members, for any and all injuries suffered by me at said contest to be held from November 24-27, 2016 in the George-Vézina Centre, Chicoutimi, Quebec, Canada.

This information is collected under the authority of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. It is required to register you in the competition. Financial information will be used to process payment

Organization of competitions requires that names will appear on posted group lists and results print outs. Names/ Pictures of participants may be published on boards, media and in newsletters. Alternative contact and medical information will only be used in a medical emergency. If you have questions about the collection of or use of this information, contact the Competition/Event Organizer at 418-651-1973 (27) or [pcharbonneau@fpvq.org](mailto:pcharbonneau@fpvq.org).

I have hereunto set my hand seal this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2016.

\_\_\_\_\_  
Signature of Athlete

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian if contestant is under 18 years





### FORMULAIRE D'INSCRIPTION

<b>Nom du patineur</b>	<b>Homme</b>	<b>Femme</b>
<b>Adresse de correspondance</b>	<b>Date de naissance (AA – MM – JJ)</b>	
<b>Association provinciale</b>	<b>Club</b>	
<b>Adresse internet</b>	<b>PVC #</b>	
<b>Contact d'urgence</b>	<b>Téléphone</b>	

**Frais d'inscriptions:** 120.25\$ + 3.95% (4.75\$) = 125\$ CAN

#### **ABSOLUMENT AUCUN REMBOURSEMENT – INSCRIPTION TARDIVE = DOUBLE TARIF**

En signant le présent formulaire d'inscription, je renonce par la présente, en mon nom et en celui de mes héritiers, exécuteurs testamentaires, administrateurs et ayants droit, à tout droit et à toute demande en dommages-intérêts que je pourrais avoir, sans exception, contre la Ville de Saguenay, Patinage de vitesse Canada, la Fédération de patinage de vitesse du Québec, et tous les autres organismes concernés, leurs préposés, responsables ou membres, pour tout préjudice ou toute blessure, sans exception, dont je serais victime pour toute activité exercée en préparation ou lors de ladite compétition, qui aura lieu du 24 au 27 novembre 2016, au Centre George-Vézina, Chicoutimi, Québec, Canada.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Ils sont exigés pour vous inscrire à la compétition. Les renseignements financiers seront utilisés pour effectuer le paiement.

L'organisation des compétitions exige que les noms apparaissent sur les listes des participants à une épreuve et les copies imprimées des résultats qui sont affichées. Les noms et des photos des participants peuvent être publiés ou affichés sur des tableaux d'affichage, des sites Web, des médias, des bulletins et du matériel promotionnel. Nous ne communiquerons avec les personnes à contacter et n'utiliserons vos renseignements médicaux qu'en cas d'urgence médicale. Si vous avez des questions à propos de la collecte ou de l'utilisation de ces renseignements, veuillez communiquer avec l'organisateur de la compétition au **(418) 651-1973, poste 27** ou à l'adresse suivante : [pcharbonneau@fpvq.org](mailto:pcharbonneau@fpvq.org).

En foi de quoi, j'ai apposé ma signature et mon sceau en ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_ 2016.

\_\_\_\_\_  
Signature du Participant

\_\_\_\_\_  
Signature du Parent/Tuteur si le patineur a moins de 18 ans

